

Händlerhinweis:
Diese Anleitung unbedingt
dem Kunden aushändigen!

Bedienungsanleitung

CAT

 User Manual

 Gebruiksaanwijzing

 Notice d'utilisation



**Bitte vor Inbetriebnahme des Dreirades sorgfältig lesen
und unbedingt zur weiteren Nutzung aufbewahren!**

Please read carefully before using the tricycle for the first time
and keep in a safe place for future reference.





S.v.p. aandachtig lezen voordat de driewieler in gebruik wordt
genomen en voor verder gebruik opbergen!

A lire attentivement avant toute mise en service du tricycle et
garder pour l'utilisation ultérieure !



Inhalt

Contents
Inhoudsopgave
Table des matières

1.	 DEUTSCH	3
2.	 ENGLISH	9
3.	 NEDERLANDS	15
4.	 FRANÇAIS	21
5.	Typenschild/Identification plate/Typeplaatje/Plaque signalétique	27
6.	Fahrzeugpaß/Cycle passport/Fietspasje/Carte d'identification du tricycle	28

Zeichenerklärung:/Key to the icons:/Toelichting:/Explication des symboles:



Achtung!/Note!/Let op!/Attention !



Gefahr!/Warning!/Gevaar!/Danger !



Bedienungsanleitung

 DEUTSCH

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses PUKY-Dreirades. Sie haben hiermit ein Produkt erworben, das Ihrem Kind sicherlich große Freude bereiten wird. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zum sicheren Betrieb und zur Pflege dieses neuen Dreirades. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder nutzen Sie unseren Internet-Kontakt: www.puky.de.

2. Inbetriebnahme des Dreirades



Ihr Dreirad wurde von Ihrem Fachhändler betriebsbereit montiert, so dass keine Einstell- oder Nachstellarbeiten notwendig sind. **Vergewissern Sie sich bitte, dass der Sicherheitscheck von Ihrem Fachhändler durchgeführt wurde.**

3. Verantwortung der Eltern



Das Dreirad entspricht den Bestimmungen der Europa Norm EN 71, gekennzeichnet durch das CE-Symbol.

Bei bestimmungsgemäßem Einsatz sind Gefährdungen während des Spielbetriebes weitgehend ausgeschlossen. Bedenken Sie jedoch, dass durch das natürliche Spielbedürfnis und das Temperament von Kindern, unvorhersehbare Situationen und Gefahren auftreten können, die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Unterweisen Sie deshalb die Kinder im richtigen Umgang mit dem Dreirad und machen Sie sie auf mögliche Gefahren aufmerksam.

4. Warnhinweise



Kinder müssen geschlossene Schuhe tragen. Das Dreirad darf nicht in der Nähe von Treppen, Abhängen, abschüssigem Gelände, Schwimmbecken und anderen Gewässern gefahren werden. Treppen im Umfeld sind so zu sichern, dass die Kinder sie auf keinen Fall mit dem Dreirad hinauf- oder hinunterfahren können.

Bedienungsanleitung

 DEUTSCH

5. Gebrauch



Das Dreirad bitte nur im geeigneten Spielbereich und Schonraum gebrauchen. Es entspricht nicht der StVZO und darf nicht im Straßenverkehr eingesetzt werden. Die zugelassene **Gesamtbelastung beträgt maximal 25 kg.**

6. Pflege und Wartung

Verwenden Sie zur Säuberung umweltfreundliche, keinesfalls aggressive oder ätzende Reinigungsmittel. Das Fahrzeug ist vor Streusalz zu schützen und eine längere Lagerung in feuchten Räumen (z.B. Garage) ist zu vermeiden.

Achtung! Fahrzeug nicht mit Hochdruckreiniger (bzw. Dampfstrahler) reinigen.



Überprüfen Sie regelmäßig (bei häufigem Spielbetrieb entsprechend öfter) alle Teile auf möglichen Verschleiß, den festen Sitz aller Schraubverbindungen und Schutzeinrichtungen (z.B. Schutz-/Bremskappen).

Damit das hohe, konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau erhalten bleibt, sind verschlissene Teile sofort auszutauschen.

Originalersatzteile beziehen Sie über Ihren PUKY-Fachhändler.

Verschleißteile: Bereifung, Griffbezüge, Bremse/Bremskappen.



Bei luftbereiften Fahrzeugen beträgt der maximale Luftdruck 2,5 bar.

Der Luftdruck sollte nicht unter 2,0 bar absinken, da sonst der Seitenhalt des Fahrzeuges nachläßt – die Kippgefahr erhöht sich!

Niedriger Luftdruck erhöht den Verschleiß und erschwert das Dreiradfahren.



Achtung! Ähnlich wie bei Autoreifen besteht bei vulkanisiertem Naturkautschuk die Gefahr der Fleckenbildung im Bereich der Aufstandflächen der Räder. Bitte Kontaktfläche zwischen Boden und Reifen schützen. Vorsicht ist bei mit Lösungsmitteln verklebten Böden wie Teppich und insbesondere PVC geboten.

7. Sachmängelhaftung

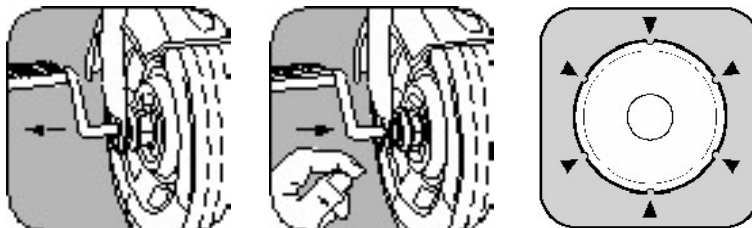
Es gilt die gesetzliche Sachmängelhaftung. Schäden die durch unsachgemäße Beanspruchung, Gewalteinwirkung, ungenügende Wartung oder durch normale Abnutzung entstehen, sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen.



8. Bedienhinweise

8.1 Freilaufautomatik

Durch die Freilaufautomatik ist ein sicherer Schiebetrieb gewährleistet. Dabei können die FüÙe des Kindes auf den Pedalen ruhen. Behindert die Automatik die Lernphase des Dreiradfahrens, so kann die Nabe durch einen kleinen Handgriff arretiert werden, so dass ein normaler, starrer Dreiradantrieb gewährleistet ist.



Automatik

Vorwärtsgang und Freilauf. Hierzu muß der Arretierring nach außen an die Gabel gezogen werden.

Direktantrieb

Vorwärts- und Rückwärtsgang. Hierzu muß ein Strich des Arretierings durch Drehen mit einem Pfeil des Rades in Deckung gebracht werden. Der Arretierring kann dann in den Radkörper gedrückt werden.

TIP

Durch Drehen des Rades bei gleichzeitigem Drücken ist es einfacher, die Arretierungsposition zu finden.

Bedienungsanleitung

DE DEUTSCH



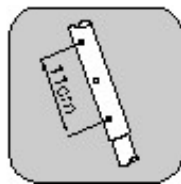
8.2 Schiebestange



Die teilbare-, verstellbare Schiebestange des Dreirades macht Sie und Ihr Kind gleichermaßen mobil. Im spielerischen Einsatz können Sie mit Ihrem Kind Spazieren fahren, oder zum Einkaufen gehen (Schiebebetrieb). Wenn Sie den Handgriff der Schiebestange herunterdrücken, hebt sich das Vorderrad Ihres Dreirades und es lässt sich mühelos in jede Richtung steuern. Falls Sie die Schiebestange einmal nicht benötigen (Spielbetrieb), ziehen Sie sie komplett aus der Sitzhalterung unter der Sitzschale heraus.



Aus Sicherheitsgründen die Schiebestange im Spielbetrieb immer komplett abnehmen. Sollten Sie entgegen diesem Sicherheitshinweis das Rohr nicht komplett entfernen, unbedingt das herausstehende Rohrende mit einem Sicherheitsstopfen schützen (PUKY-Ersatzteil Nr. 1076).



höhenverstellbar



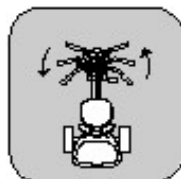
variabler Griff



Sicherheitsstopfen

8.3 Lenkeinschlagsbegrenzung (nicht bei allen Modellen)

Die eingebaute Lenkungsbegrenzung gewährt Ihrem Kind ausreichend Lenkungsfreiheit im Spielbetrieb und bietet ihm zugleich Schutz vor möglicher Fehlbedienung. Zu stark eingeschlagene Lenker (90°) und die eventuell daraus entstehenden Gefahren werden mit dieser Technik minimiert.

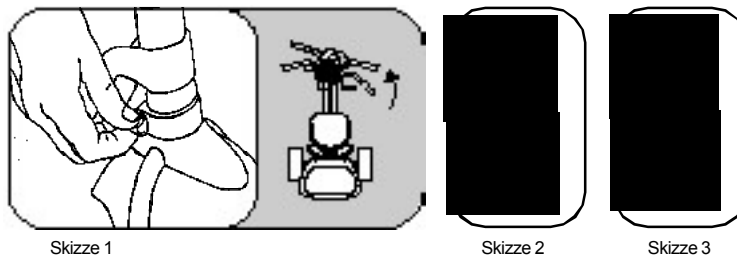




8.4 Lenkerarretierung (nicht bei allen Modellen)

Die Lenkerarretierung ist hilfreich, wenn Sie im Schiebetrieb als Begleitperson die Fahrtrichtung bestimmen, dabei aber nicht ständig durch Herunterdrücken der Schiebbestange das Vorderrad anheben wollen, um die Fahrtrichtung zu korrigieren.

Bedienung der Lenkerarretierung



Die Lenkerarretierung wird durch Verdrehen des Knebels eingeschaltet, der sich in Fahrtrichtung auf der rechten Seite, oberhalb der Gabel befindet (s. *Skizze 1*). Hierbei ist zu beachten, dass das Einschalten der Lenkerarretierung nur möglich ist, wenn sich die Lenkung in Geradausstellung befindet! Drehen Sie diesen Knebel (im Uhrzeigersinn) so weit, bis er einrastet und die Markierung (Pfeil) von oben auf dem Knebel zu sehen ist (s. *Skizze 2*).



Wenn Sie den Knebel (entgegen dem Uhrzeigersinn) wieder soweit zurückdrehen, bis er einrastet und die Markierung (Pfeil) von oben nicht mehr zu sehen ist, wird die Lenkerarretierung wieder ausgeschaltet und die Lenkung freigegeben (*Skizze 3*).



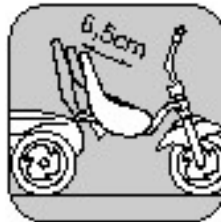
Bedingt durch den großen Hebel des Lenkers kann in der arretierten Stellung durch extreme Kräfte (Gewalt) die Arretierung zerstört werden!

Bedienungsanleitung

DE DEUTSCH

8.5 Sitzverstellung

Bei diesem Dreirad ist es möglich, den Sitz stufenlos zu verstellen und somit die ideale Sitzposition für Ihr Kind zu finden. Durch das Verschieben des Sitzes erreichen Sie nicht nur die geeignete Entfernung des Sitzes zum Lenker, sondern auch automatisch die optimale Höhe.




Modell CAT

Die Einstellung erfolgt sehr einfach, nachdem die unter dem Sitzhalter, am Rahmen angebrachte Mutter mit einem 10er Maulschlüssel gelöst wurde. Nach Einrichtung der gewünschten Sitzposition ist diese Mutter wieder handfest anzuziehen.



Modell CAT

User Manual

 ENGLISH

1. Introduction

Congratulations on buying this PUKY tricycle. In it you have acquired a product which is sure to give your child a great deal of pleasure. This user manual contains advice on using this new tricycle safely and looking after it. If you have any questions or problems, please consult your specialist dealer or make use of our Internet address: www.puky.de.

2. Using the tricycle for the first time



Your tricycle has been assembled by your specialist dealer and is ready for use, so that no setting or adjustment is necessary. **Please make sure that your specialist dealer has carried out the safety check.**

3. Parents' responsibility

The tricycle meets the requirements of European Standard EN 71 as indicated by the CE mark.



Hazards during play with the tricycle have been largely ruled out in proper use. Bear in mind however that children's temperament and natural impulse to play may give rise to unpredictable situations and dangers for which the manufacturer cannot be held responsible. You should therefore teach your children how to use the tricycle correctly and make them aware of potential dangers.

4. Warnings



Children must wear shoes which fully enclose their feet. The tricycle must not be ridden near staircases, slopes, sharp inclines, swimming pools or other bodies of water. Flights of stairs and steps in the surrounding area must be secured so that children cannot under any circumstances ride the tricycle up or down them.

5. Use



Please use the tricycle only in suitable and specially reserved play areas. It does not comply with the Road Transport Licensing Regulations (StVZO) and may not be used in road traffic. The permitted **maximum total load is 25 kg**.

User Manual

 ENGLISH

6. Care and maintenance

Use environmentally friendly products for cleaning, which may not be aggressive or caustic. The vehicle is to be protected from de-icing salt and long periods of storage in damp areas (e.g. a garage) are to be avoided.

Attention! Don't use a high pressure cleaning machine for cleaning the vehicle.



Check all parts regularly for possible wear and tear (or more often if use is frequent) and that all screw connections and protective equipment (e.g. protective and brake caps) are secure.

To maintain the high level of safety required of the design, worn parts must be replaced immediately.

Genuine spares are supplied by your PUKY specialist dealer.

Wear-and-tear-parts: tyre, handlebar grip, brake/brakecaps.



For vehicles with pneumatic tyres, the maximum air pressure is 2.5 bar.

The air pressure should not fall below 2.0 bar, otherwise the vehicle loses lateral stability and there is increased danger of it falling over!

Lower air pressure increases wear and makes riding the tricycle more difficult.



Caution! As on car tyres, with vulcanised natural rubber there is a risk of stain formation around the wheels' contact surface. Please protect the contact surface between ground and tyres. Care is required with solvent-bonded floors such as carpets and especially PVC.

7. Warranty

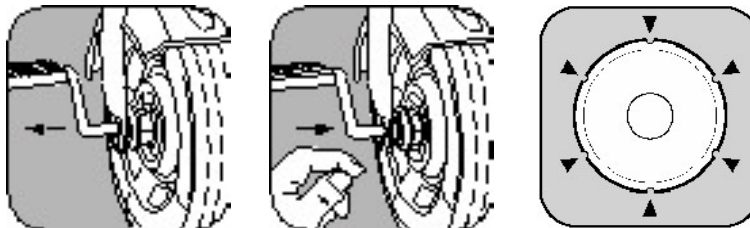
The legal warranty rules apply. Damages occurring from inappropriate use, violence, lacking maintenance of normal wear-and-tear are excluded from any warranty claims.



8. Operating guide

8.1 Automatic freewheeling

Automatic freewheeling ensures safe pushing during which the child's feet can rest on the pedals. If automatic freewheeling interferes with learning to ride the tricycle, the hub can be locked with a small handle, so ensuring normal rigid drive of the tricycle.



Automatic

Forward and reverse movement. For this the locking ring must be pulled outwards to the fork.

Direct drive

Forward and reverse movement. For this the locking ring must be rotated so that a line on it covers an arrow on the wheel. The locking ring can then be pressed into the wheel centre.



It is easier to locate the locking position by turning the wheel and pressing at the same time.

User Manual

GB ENGLISH



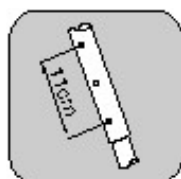
8.2 Push-bar



The tricycle's detachable and adjustable push-bar makes you and your child equally mobile. Using the tricycle for play, you can take your child out walking or shopping (when pushing). If you press the handle on the push-bar downwards, the tricycle's front wheel comes up and it can be steered easily in any direction. If at any time you do not need the push-bar (when playing), simply pull it out of the seat-holder under the seat completely.



For safety reasons, always remove the push-bar completely when playing. If, against this advice, you do not remove the entire push-bar, you must cover the protruding tube end with a protective plug (PUKY spare no. 1076).



height-adjustable



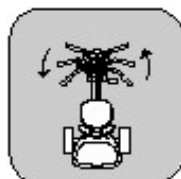
variable grip



protective plug

8.3 Steering-lock limiter (not applicable for all types)

The steering-lock limiter incorporated in this tricycle gives your child sufficient steering movement when playing and at the same time provides a safeguard against possible mistakes. Excessive lock (90°) and the loss of stability which may result are minimised by this device.





8.4 Handlebar lock (not applicable for all types)

The handlebar lock is helpful when while pushing the tricycle as escort you wish to control the direction of travel without constantly having to lift the front wheel by pressing down on the push-bar to adjust the direction of travel.

Operating the handlebar lock

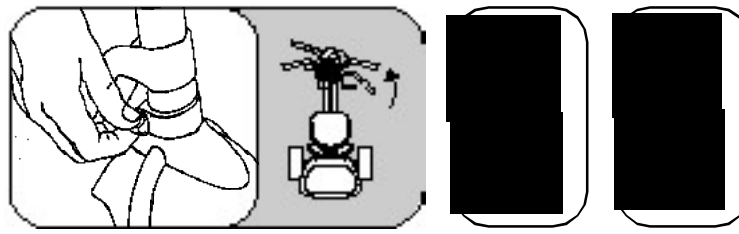


figure 1

figure 2

figure 3



The handlebar is locked by rotating the clamp, located on the right-hand side above the fork when viewed in the direction of travel (see figure 1).

Remember that the handlebar can only be locked if the handlebar is in the straight-ahead position! Rotate the clamp (in a clockwise direction) until it clicks into place and the mark (arrow) can be seen from above (see figure 2).




Disengage the handlebar lock and release the steering action by reversing the clamp (by rotating it in an anti-clockwise direction) until it clicks into place and the mark (arrow) can no longer be seen from above (figure 3).



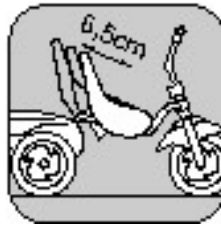
NB: Because of the considerable leverage which can be exerted through the handlebar the lock can be destroyed in the engaged position if extreme (excessive) force is applied.

User Manual

 ENGLISH

8.5 Adjusting the seat

On this tricycle the seat can be continuously adjusted and therefore optimally positioned for your child. By moving the seat the suitable distance between the seat and the handlebar is reached and automatically the optimal height as well.



model CAT

The adjustment is easily done after the bolt fixed on the frame under the seat has been removed with a no. 10 spanner. When the desired seat position has been set, this bolt must be tightened hand-tight again.



model CAT

Gebruiksaanwijzing

 NEDERLANDS

1. Inleiding

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van deze PUKY-driewieler. U bent hiermee in het bezit gekomen van een product waarvan uw kind beslist veel plezier zal hebben.

Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie over het veilig gebruik en het onderhoud van de nieuwe driewieler. Neem bij vragen of problemen contact op met uw leverancier of raadpleeg onze website: www.puky.de

2. Ingebruikneming van de fiets



Uw driewieler is door uw leverancier al gebruiksklaar gemaakt, zodat u er niets meer aan hoeft in of bij te stellen. **Vraag na of uw leverancier een veiligheidscontrole heeft uitgevoerd.**

3. Verantwoording van de ouders

De driewieler voldoet aan de voorschriften van de Europese norm EN 71. Dit kunt u zien aan de CE-markering.



Als de driewieler volgens voorschrift wordt gebruikt, zijn gevaren tijdens het spelen vrijwel uitgesloten. Maar besef wel dat zich door de natuurlijke behoefte om te spelen en het temperament van kinderen onverwachte situaties en gevaren kunnen voordoen waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is. Leer uw kinderen daarom hoe ze met de driewieler moeten omgaan en wijs ze op mogelijke gevaren.

4. Waarschuwingen



Bij het rijden op de driewieler moeten gesloten schoenen gedragen worden. De driewieler mag niet worden gebruikt in de buurt van trappen, hellingen, aflopend terrein, zwembaden en ander water. Trappen in de omgeving dienen zodanig beveiligd te worden dat kinderen er in geen geval met hun driewieler kunnen op- of afrijden.

Gebruiksaanwijzing

NL NEDERLANDS

5. Gebruik



Gebruik de driewieler alleen op daartoe geschikte speelplaatsen en op ander terrein waar dit veilig is. De driewieler is niet goedgekeurd voor het wegverkeer en mag daar dan ook niet gebruikt worden. De toegestane **totaalbelasting bedraagt maximaal 25 kg.**

6. Onderhoud

Gelieve voor de reiniging van milieuvriendelijke, in geen geval agressieve of bijtende, reinigingsmiddelen gebruik te maken. Het voertuig dient tegen strooizout beschermd te worden en een langere opslag in vochtige lokalen (bijvoorbeeld garage) dient vermeden te worden. **Pas op! Bij het schoonmaken van het voertuig geen hogedrukreiniger (stoomspuit) gebruiken.**



Controleer regelmatig (dienovereenkomstig vaker indien er frequent mee gespeeld wordt) alle onderdelen op mogelijke slijtage. Kijk tevens de vaste zitting van alle schroefverbindingen en beschermingsinrichtingen (bijvoorbeeld beschermings-/remkappen) na.

Opdat het omwille van de constructie hoge veiligheidsniveau behouden blijft, dienen versleten onderdelen onmiddellijk te worden uitgewisseld; het voertuig mag voor de instandhouding om veiligheidsredenen niet gebruikt worden.

Originele reserveonderdelen kan u bij uw PUKY-vakhandelaar verkrijgen.

Slijtagedelen: Banden, Handvatten, Rem/remkap.

Bij pneumatische voertuigen bedraagt de maximale luchtdruk 2,5 bar.



De luchtdruk mag niet tot minder dan 2,0 bar dalen omdat anders zijwaartse stop van het voertuig het laat afweten! Een lagere luchtdruk verhoogt de slijtage en bemoeilijkt het rijden op drie wielen.



Opgelet! Evenals dit bij autobanden het geval is, zijn ook driewielerbanden van gevulcaniseerd natuurrubber gevoelig voor vlekvorming op de rijvlakken. Bescherm daarom het contactvlak tussen grond en banden. Wees voorzichtig bij vloeren die zijn verlijmd met oplosmiddelen, zoals tapijt en vooral PVC.

7. Aansprakelijkheid bij gebreken aan goederen

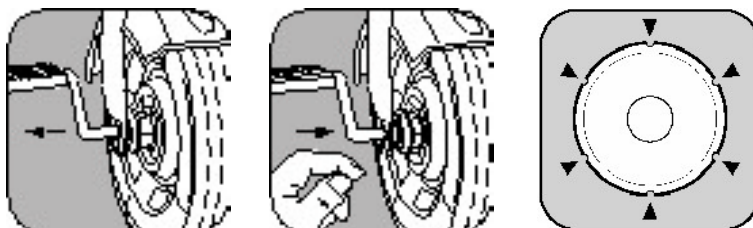
Geldig is de wettelijke aansprakelijkheid. Schades ontstaan door onjuist gebruik, geweld, onvoldoende onderhoud en normale slijtage zijn van deze aansprakelijkheid uitgesloten.



8. Bedieningsinstructies

8.1 Automatische vrijloop

De automatische vrijloop zorgt ervoor dat de driewieler probleemloos geduwd of getrokken kan worden. Daarbij kan uw kind zijn voeten op de pedalen houden. Als de automatische vrijloop in de leerfase een belemmering vormt, kan de naaf met een enkele handgreep vergrendeld worden, waardoor een normale, starre driewielaandrijving gewaarborgd is.



Automatik

Vooruitrijden en vrijloop. Hiertoe moet de vergrendeling naar buiten tegen de vork worden getrokken.

Directe aandrijving

Vooruit- en achteruitrijden. Hiertoe moet de grendelring zodanig worden gedraaid, dat een streep van de ring gelijk komt te staan met een pijl van het wiel. De grendelring kan dan in het wiellichaam worden gedrukt.

TIP

Als het wiel op het moment waarop de ring in het wiellichaam wordt gedrukt, wordt gedraaid, is het gemakkelijker de vergrendelingspositie te vinden.

Gebruiksaanwijzing

NL NEDERLANDS



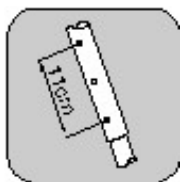
8.2 Schuifstang



De splitsbare-, verstelbare schuifstang van de driewieler maakt u en uw kind in dezelfde mate mobiel. Al spelende kunt u met uw kind een ritje maken of gaan winkelen (schuiven). Indien u de handgreep van de schuifstang naar beneden duwt, wordt het voorwiel van uw driewieler opgetild en kan het zonder moeite in iedere richting bestuurd worden. Hebt u de schuifstang dan al eens niet nodig (spelen), trekt u deze volledig uit de stoelhouder en maakt u uw kind door het gelijktijdig verwijderen van de rugleuning (uitsluitend bij model CLT) meer bewegingsvrijheid tijdens het spelen (een op een driewieler rijdend kind leunt niet aan) mogelijk.



Om veiligheidsredenen de schuifstang tijdens het spelen steeds volledig wegnemen. Indien u, in strijd met de veiligheidsinstructie, de buis niet compleet verwijdert, dient u het uitstekende buisuiteinde met een veiligheidsdop te beveiligen (PUKY-reserveonderdeel nr. 1076).



in hoogte verstelbaar



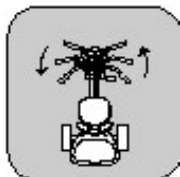
variabele handgreep



beschermende stop

8.3 Stuurbegrenzing (niet bij alle modellen)

De in deze driewieler ingebouwde stuurbegrenzing zorgt ervoor dat uw kind het stuur voldoende kan draaien, terwijl de mogelijkheid dat het stuur te ver wordt gedraaid - met alle gevolgen van dien - uitgesloten is. Een te grote uitslag van het stuur (90°), waardoor de stabiliteit van de driewieler aanzienlijk afneemt, wordt door deze techniek voorkomen.

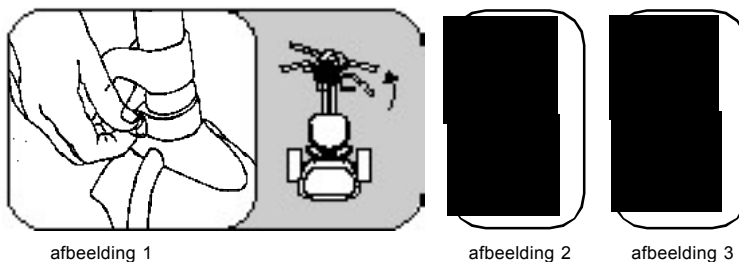






8.4 Stuurvergrendeling (niet bij alle modellen)


De stuurvergrendeling is bedoeld voor het geval waarin u als begeleider door de schuifstang te gebruiken de rijrichting bepaalt maar niet voortdurend door de handgreep omlaag te drukken het voorwiel wilt optillen om de rijrichting te corrigeren.

Bediening van de stuurvergrendeling



 De stuurstangvergrendeling wordt ingeschakeld door de knevel te verdraaien, die zich in rijrichting aan de rechter zijde boven de vork bevindt (zie *afbeelding 1*). Hierbij moet er rekening mee worden gehouden dat het inschakelen van de stuurstangvergrendeling alleen mogelijk is, wanneer de stuurstang zich in de vooruitrij-positie bevindt! Draai deze knevel (met de wijzers van de klok mee) totdat hij inklikt en de markering (pijl) van boven af te zien is (zie *afbeelding 2*).

 Wanneer u de knevel (tegen wijzers van de klok in) weer teruggedraait totdat hij inklikt en de markering (pijl) van boven af niet meer te zien is, wordt de stuurstangvergrendeling weer uitgeschakeld en de stuurstand vrijgegeven (*afbeelding 3*).

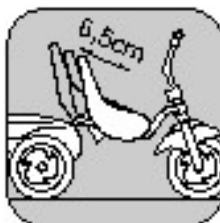
 Door de grote omvang van de stuurarm kan de vergrendeling als deze is vastgezet, onder invloed van extreme krachten (geweld) kapotgaan!

Gebruiksaanwijzing

NL NEDERLANDS

8.5 Verstellen van de zitting

Bij deze driewieler kan de zitting traploos worden veresteld, zodat u de zitpositie kunt instellen die voor uw kind optimaal is. Door verplaatsen van de zitting verkrijgt u niet alleen de geschikte afstand van de zitting tot het stuur, maar tevens automatisch de optimale hoogte.



model CAT

De verstelling kan eenvoudig gebeuren, door de onder de zittinghouder gemonteerde schroef met een 10 mm gaffelsleutel los te draaien. Nadat de zitting in de gewenste positie is gezet, moet de schroef weer handvast worden aangedraaid.



model CAT

Notice d'utilisation

 FRANÇAIS

1. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce tricycle PUKY. Vous venez d'acheter un produit qui apportera certainement de grandes joies à votre enfant. Cette notice d'utilisation est destinée à vous apporter des informations nécessaires à l'utilisation en toute sécurité et à l'entretien de ce nouveau tricycle. En cas de questions ou de problème, veuillez vous adresser à votre revendeur ou utilisez notre contact sur Internet : www.puky.de

2. Mise en service du tricycle



Votre tricycle a déjà été monté par votre revendeur, de sorte que vous n'avez pas besoin d'effectuer d'opérations de réglage. **Veillez toutefois vous assurer que le revendeur a bien effectué le contrôle de sécurité de votre tricycle.**

2. Responsabilité parentale

Le tricycle satisfait aux prescriptions de la norme européenne EN 71, caractérisée par le logo CE.



En cas d'utilisation conforme, tout danger résultant des activités de jeu peut être quasiment exclu. Songez toutefois qu'en raison du besoin d'activité physique et du tempérament des enfants, des situations imprévues peuvent survenir qui excluent toute responsabilité du fabricant. C'est pourquoi, vous devez instruire les enfants de l'utilisation conforme du tricycle et de les avertir des dangers possibles.

4. Avis de sécurité



Il est nécessaire de porter des chaussures fermées. Les enfants ne doivent pas utiliser le tricycle à proximité d'escaliers, de pentes, de terrains en pente, de bassins et autres points d'eau. Les escaliers des environs doivent être assurés de façon à ce que les enfants ne puissent y accéder de quelque manière que ce soit avec le tricycle.

Notice d'utilisation

 FRANÇAIS

5. Utilisation



N'utilisez le tricycle que dans les espaces de jeux et les environnements adaptés à son utilisation. Le tricycle ne satisfait pas aux prescriptions du Code de la Route et ne doit pas être utilisée dans la circulation. **Le poids total autorisé pour ce tricycle est de 25 kg.**

6. Soins et entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez que des produits écophiles, en aucun cas agressifs, ni acides. Le tricycle doit être protégé contre le sel projeté et un stockage prolongé dans des locaux humides (p. ex. garage) doit être évité.

Attention! Ne pas utiliser d'appareils à haute pression (jet de vapeur) pour nettoyer le véhicule.



Contrôlez régulièrement (plus fréquemment en cas d'utilisation intensive) le bon état de toutes les pièces ainsi que des liaisons vissées et des équipements de protection (p. ex. chapeaux de protection/freinage).

Afin de conserver le niveau de sécurité élevé offert par ce type de construction, il convient de remplacer immédiatement toutes les pièces usées.

Vous obtiendrez les pièces de rechange auprès de votre concessionnaire PUKY.

Pièces d'usure: enveloppe, poignée de guidon, frein/chapeau de frein.



Pour les tricycles munis de pneus gonflables, la pression maximum est de 2,5 bar. Cette pression ne doit pas descendre en dessous de 2 bar car cela remet en cause la stabilité latérale du tricycle et celui-ci risque plus de basculer !

Une pression insuffisante augmente l'usure et rend plus difficile l'utilisation du tricycle.



Attention ! A l'instar des pneus pour automobiles, le caoutchouc vulcanisé présente le risque de formation de tâches sur la surface d'appui des pneus.

Protégez la surface de contact entre pneu et sol ; la plus grande prudence est recommandée avec les sols collés avec des solvants comme les moquettes et surtout le PVC.

7. Garantie pour défauts de la chose

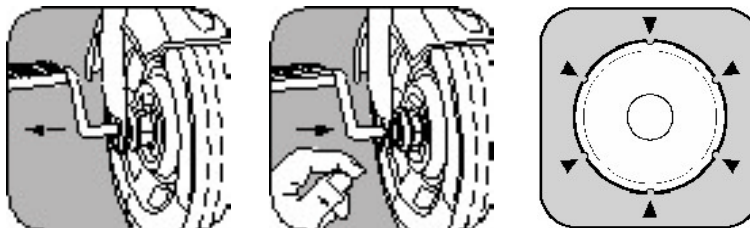
S'applique la garantie légale pour défauts de la chose. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation inappropriée, au recours à la force, à une maintenance insuffisante ou à l'usure normale.



8. Remarques concernant l'utilisation

8.1 Roue libre

Le système de roue libre automatique permet une utilisation sans danger du tricycle en laissant les pieds de l'enfant reposer sur les pédales. Si vous estimez que ce système de roue libre empêche votre enfant d'apprendre à pédaler, il suffit d'enclencher le système de blocage du moyeu, permettant ainsi l'entraînement direct de la roue et des pédales.



Roue libre automatique

Marche avant et roue libre. Pour cela, le verrouillage doit être tiré au niveau de la fourche.

Entraînement direct

Marche avant et arrière. Pour cela, le trait de marquage de la bague de verrouillage doit être amené, par rotation, en face de la flèche se trouvant sur la roue. La bague de verrouillage peut alors être renfoncée dans la jante.

TRUC

Il est plus facile de trouver la position de verrouillage en tournant la roue et en appuyant simultanément sur la bague.

Notice d'utilisation

FR FRANÇAIS

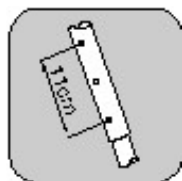


8.2 Barre de guidage



La barre de guidage, démontable et réglable en longueur, du tricycle vous garantit la même mobilité pour vous et votre enfant. Lors de l'utilisation dans un cadre ludique, vous pouvez partir en promenade ou faire les courses avec votre enfant (fonction poussette). En appuyant vers le bas sur la poignée de la barre de guidage, vous soulevez sans effort la roue avant du tricycle pour diriger l'engin sans peine dans la direction voulue. Lorsque vous n'aurez plus besoin de la barre de guidage, retirez-la complètement de la barre de siège.

Pour des raisons de sécurité, la barre de guidage doit être toujours complètement enlevée quand l'enfant joue avec le tricycle. Si, contrairement à cette consigne de sécurité, vous ne démontez pas complètement la barre, protégez impérativement l'extrémité tubulaire en saillie avec un embout de protection (pièce de rechange PUKY n° 1076).



réglable en longueur



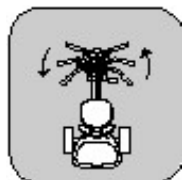
poignée variable



embout de protection

8.3 Limitation du braquage du guidon (pas sur tous les modèles)

Le système de limitation du braquage du guidon monté sur le tricycle apporte à votre enfant une liberté de mouvement suffisante dans le cadre du jeu, tout en lui assurant la plus grande sécurité possible contre les erreurs possibles de manipulation. Un guidon braqué de manière trop importante (90°) et les pertes de stabilité du tricycle qui en découlent sont ainsi minimisés grâce à cette technique.

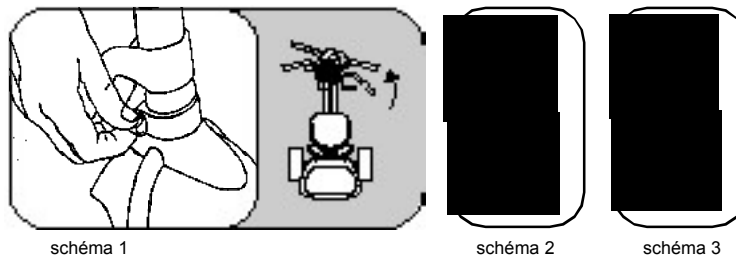







8.4 Blocage du guidon (pas sur tous les modèles)

Le système de blocage du guidon est utile lorsque la personne qui guide le tricycle au moyen de la barre de guidage veut également déterminer la direction sans pour autant devoir sans cesse soulever la roue avant du tricycle pour corriger les erreurs de conduite.

Utilisation du blocage de guidon



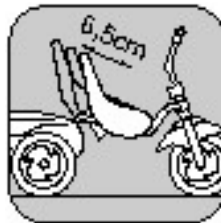
-  Pour activer le système de blocage du guidon, tournez le bouton situé à droite au-dessus de la fourche dans le sens de la marche (*voir schéma 1*). Notez que le système de blocage du guidon ne peut être activé que si ce dernier est droit ! Tournez ce bouton (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que la marque (flèche) soit visible sur le bouton depuis le haut (*voir schéma 2*).
-  Pour désactiver le système de blocage du guidon, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que la marque (flèche) ne soit plus visible depuis le haut (*schéma 3*).
-  En raison du bras de levier important représenté par les branches du guidon, le système de blocage peut être endommagé en cas de contraintes extrêmes (violence) !

Notice d'utilisation

FR FRANÇAIS

8.5 Réglage du siège

Sur ce tricycle, il est possible de régler progressivement la position du siège et ainsi de trouver la position assise optimale pour votre enfant. Le déplacement du siège vous permet non seulement d'obtenir la distance, mais aussi la position idéale par rapport au guidon.



modèle CAT

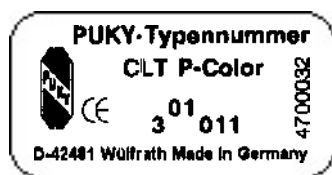
Le réglage s'effectue très simplement en desserrant la vis montée sous le support de siège à la partie inférieure du châssis (de 10 la vis de fixation). Une fois la position du siège réglée, cette vis doit de nouveau être resserrée à fond à la main.







modèle CAT

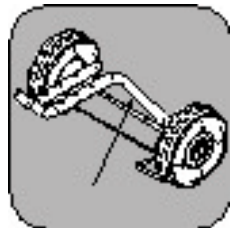
Typenschild

Identification plate
Typeplaatje
Plaque signalétique



Muster/Specimen/Model/Modèle

-  **Bitte Ihr Typenschild umseitig ausfüllen!** Das PUKY-Typenschild ist, wie auf der folgenden Zeichnung beschrieben, an den Fahrzeugen angebracht und für Ersatzteilbestellungen bei Ihrem Fachhändler zu notieren.
-  **Please complete the identification plate on the vehicle passport page.** The PUKY identification plate is fitted to the cycles as shown in the drawings below and must be noted down for ordering replacement parts from your dealer.
-  **Typeplaatje aan de ommezijde a.u.b. invullen!** De voertuig is voorzien van een PUKY kenplaat – zie ook de volgende afbeeldingen-en is bestemd voor het bestellen van reserveonderdelen door uw dealer.
-  **Remplissez votre plaque signalétique au verso S.V.P. !** La plaque signalétique PUKY est apposée sur les véhicules à l'endroit indiqué sur les croquis suivants et les indications qu'elle donne devront être fournies à votre distributeur lors des commandes de pièces de rechange.



Typenschild/Identification plate/Typeplaatje/Plaque signalétique

Fahrzeugpaß

Cycle passport
Fietspasje
Carte d'identification



Name/Surname/Naam/Nom

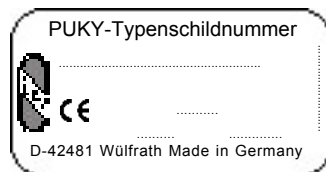
Vorname/Forename/Voornaam/Prénom

PLZ/Post Code/Postcode/Code postal

Wohnort/City/Plaats/Localité

Straße/Street/Straat/Rue

Bitte ausfüllen/Please complete/a.u.b. invullen/Remplir S.V.P.



Ihr Fachhändler/Your dealer/Uw dealer/Votre vendeur spécialisé

